

## CYKLE SEDYMENTACYJNE W CECHSZTYNIE DOLNOŚLĄSKIM

**I**NTENSYWNE PRACE geologiczne nieprzerwanie prowadzone od kilku lat na obszarach perspektywicznych dla złóż cechsztyńskich, mianowicie w niecce północnosudeckiej i monoklinie przedsudeckiej<sup>1</sup>, dostarczają dużo cennego materiału do rozważań naukowych.

Na podstawie analizy danych z głębokich wierceń i wyrobisk górniczych, popartych obserwacjami wykonanymi w terenie, autor niniejszego artykułu podjął próbę opracowania nowego stratygraficznego podziału cechsztynu dolnośląskiego i jego korelacji

---

<sup>1</sup> Doc. dr J. Oberc dla tej jednostki proponuje nazwę monoklina wrocławska (wypowiedź w dyskusji na posiedzeniu naukowym Pol. Tow. Geol. we Wrocławiu, dn. 14.XII.1961 r.).

z cechsztynem Turyngii. Zasady nowego podziału zostaną szerzej omówione w osobnej rozprawie, natomiast celem niniejszego artykułu jest podanie jedynie kilku uwag dotyczących tego bardzo ważnego zagadnienia.

Stratygrafia cechsztynu północnosudeckiego zajmowano się już od dawna. H. Dechen w 1838 r. zaliczył do cechsztynu tylko warstwy wapienno-margliste. Natomiast H. Scupin za cechsztyń uważał już niemal całą serię warstw dziś zaliczoną do tej formacji. Następnie można by wymienić dużo nazwisk geologów, którzy w pracach swoich omawiają ten problem. Na szczególną jednak uwagę zasługują prace H. Scupina (9), H. Riedel i O. Eisentrauta (1). Z okresu powojennego należy wymienić przede wszystkim

STRATYGRAFIA CECHSZTYNU SUDECKIEGO I PRZEDSUDECKIEGO

Niecka północnosudecka podział wg O. Eisentrauta (1939)		Niecka północnosudecka nowy podział wg J. Krasonia			Monoklina przedsudecka podział wg A. Tokarskiego (1958) uzupełn. przez J. Krasonia			
poziomy stratygraficzne	facja głębokowodna	cyklotemy	część SE	część NW	cyklotemy	poziomy litostratygraf.		
<b>p s t r y p i a s k o w i e c</b>								
<b>CECHSZTYN GÓRNY</b>	czerwone ility $Zo_2$ z dolomitami płytowymi — $\delta_2$ względnie z dolomitami kaczawskim $\delta_1$	<b>CECHSZTYN 4 CYKLOTEM LESZCZYŃSKI Z4</b>	ilołupki pstre — górne	ilołupki pstre — górne	<b>CECHSZTYN 4 CYKLOTEM LESZCZYŃSKI CECHSZT. Z 4</b>	ilołupki czerwono-brunatne — górne		
	ity gipsowe $Zo_{1y}$		piaskowce cechsztyńskie górne	piaskowce cechsztyńskie górne		<b>CYKLOTEM LWÓWECKI Z3</b>	anhydryty cechsztynu 3	
	piaskowce cechsztyńskie $Zo_{1s}$	<b>CECHSZTYN 3 CYKLOTEM LWÓWECKI Z3</b>	dolomity płytowe	dolomity płytowe	<b>CECHSZTYN 2 CYKLOTEM BOLESŁAWIECKI Z2</b>		ilołupki ciemnoszare (ity gipsowe) — środkowe	
		ilołupki szare (ity gipsowe) środkowe	ilołupki szare (ity gipsowe) środkowe	<b>CYKLOTEM BOLESŁAWIECKI Z2</b>		anhydryty cechsztynu 2 (ekw. dolomitu głównego)		
		dolomity cechsztynu 2 (ekw. dolomitu głównego)	anhydryty i gipsy		<b>CECHSZTYN 1 CYKLOTEM KACZAWSKI Z1</b>	ilołupki pstre dolne	anhydryty cechsztynu 1	
		ilołupki pstre dolne	ilołupki pstre dolne	<b>CECHSZTYN 2 CYKLOTEM BOLESŁAWIECKI Z2</b>		piaskowce cechsztyńskie dolne	dolomity cechsztynu 2 (ekw. dolomitu głównego)	
		szare i czerwone ility	piaskowce cechsztyńskie dolne		<b>CECHSZTYN 1 CYKLOTEM KACZAWSKI Z1</b>	piaskowce cechsztyńskie dolne		
<b>CECHSZTYN ŚRODKOWY</b>	stropowy wapień główny $Zm$		wapień dolomityczny kaczawskie	wapień dolomityczny cechsztynu 1		<b>CECHSZTYN 1 CYKLOTEM KACZAWSKI Z1</b>	dolomity cechsztynu 1	
			wapień margliste	wapień margliste	<b>CECHSZTYN 1 CYKLOTEM KACZAWSKI Z1</b>		wapień margliste	
<b>CECHSZTYN DOLNY</b>	margle ołowionośne $Zu_5$		margle kaczawskie	margle kaczawskie		<b>CECHSZTYN 1 CYKLOTEM KACZAWSKI Z1</b>	łupki margliste (miedzionośne)	
	margle miedzionośne $Zu_4$		wapień podstawowy	piaskowce graniczne	<b>CECHSZTYN 1 CYKLOTEM KACZAWSKI Z1</b>		piaskowce graniczne	
	margle plamiste $Zu_3$		piaskowce i zlepionce graniczne	piaskowce graniczne			<b>CECHSZTYN 1 CYKLOTEM KACZAWSKI Z1</b>	
	wapień podstawowy $Zu_2$							<b>CECHSZTYN 1 CYKLOTEM KACZAWSKI Z1</b>
konglomerat graniczny $Zu_1$				<b>CECHSZTYN 1 CYKLOTEM KACZAWSKI Z1</b>				
					<b>CECHSZTYN 1 CYKLOTEM KACZAWSKI Z1</b>			
						<b>CECHSZTYN 1 CYKLOTEM KACZAWSKI Z1</b>		
							<b>CECHSZTYN 1 CYKLOTEM KACZAWSKI Z1</b>	

**C z e r w o n y s p a g o w i e c**

prace G. Richtera-Bernburga (8), J. Piątkowskiego oraz T. Guni (2).

Wszyscy wyżej wymienieni geolodzy z wyjątkiem G. Richtera-Bernburga dzielą cechsztyńskie północnosudeckie na trzy piętra: dolne, środkowe i górne. Jest to podział oparty na mało przekonywujących dowodach, ponieważ fauna cechsztyńska w profilu pionowym występuje bardzo nierównomiernie, liczna jest w seriach marglisto-wapnistych, a brak jej zupełnie w seriach piaszczysto-łłastych i anhydrytowych. Ponadto ze względu na małą zmienność gatunkową nie przedstawia ona większego znaczenia stratygraficznego. Natomiast litologicznie występuje stopniowa zmiana charakteru petrograficznego

osadów, począwszy od spagu piętra dolnego do stropu — środkowego. Różnice w charakterze petrograficznym skał między cechsztyńskim dolnym a środkowym reprezentują zmiany facjalne nie mające znaczenia dla wydzielenia pięter stratygraficznych. Wyraźna zmiana litologiczna osadu występuje w cechsztyńskim górnym.

Jedynie G. Richter-Bernburg ustalił stratygrafię cechsztyńską północnosudecką na innej zasadzie. Podzielił go bowiem na trzy cykle sedimentacyjne, mianowicie: dolny, czyli serię Werra; środkowy, czyli serię stassfurcką i górny, czyli serię dolnosaksońską. Podział ten mimo oparcia go na bardziej logicznej zasadzie nie zawsze jest konsekwentnie przeprowa-

dzony, np. wg Richtera — seria stassfurcka kończy się osadami klastycznymi, a leżące na niej dolomity płytowe rozpoczynają już serię dolnosaksońską. Jednak taki „skok” facjalny nie jest zrozumiały, ponieważ poniżej dolomitu płytowego (idąc od dołu) obserwuje się stopniowe przejścia warstw piaszczysto-łilastych, przez łilaste do wapienno-dolomitycznych. Natomiast strop poziomu dolomitowego jest wyraźny, a nawet często (w południowo-wschodniej części niecki północnosudeckiej) zaznaczają się tu powierzchni erozyjne.

Autor niniejszego artykułu doszedł do przekonania, że sedymentacja cechsztynu północnosudeckiego i subsudeckiego odbywała się cyklicznie. Śledząc dokładnie następstwo warstw nie trudno stwierdzić, że w profilu cechsztyńskim czterokrotnie powtarzają się podobne serie osadowe. Ponadto w osadach cechsztyńskich można obserwować dużą boczną zmienność facjalną. Zatem w świetle nowych badań okazuje się, że jedynie możliwy do przyjęcia jest podział cechsztynu na podstawie cech litologicznych.

Niemal wszędzie cechsztyńskie rozpoczyna się piaskowcami i zlepiankami — granicznymi, które w spągu łączą się przejściami z czerwonym spągowcem, w stropie zaś warstwy te przechodzą w tzw. wapienie podstawowe rozwinięte w płytszej strefie facji nerytycznej (południowo-wschodnia część niecki północnosudeckiej). W obszarach głębszych i bardziej oddalonych od brzegu morskiego (północno-zachodnia część niecki północnosudeckiej i monoklina przedsudecka) na piaskowcach granicznych leżą łupki margliste lub czarne łupki łilaste — tzw. miedzionośne (tabela, ryc.). Ekwiwalentem tych ostatnich w cechsztyńskim północnosudeckim są tzw. margle kaczawskie<sup>2</sup> (dotychczasowe margle plamiste i margle miedzionośne). Seria ta różni się charakterem litologicznym od warstw wyższej ległych, określonych nazwą „wapieni marglistych” (dotychczasowe margle ołowionośne). Różnice polegają na większej zawartości CaCO<sub>3</sub> i mniejszym udziale substancji łilastej (w wapieniach marglistych). Poziom ten podobnie jak i margle kaczawskie jest wyraźnie zredukowany w głębszej strefie facji nerytycznej (monoklina przedsudecka i basen łużycki).

Po szczegółowych badaniach stwierdzono, że pod względem petrograficznym dotychczas wydzielane w dolnym cechsztyńskim tzw. margle plamiste i margle miedzionośne są do siebie bardzo podobne. Cechami, które je różnią, w pierwszym przypadku jest zabarwienie, a w drugim zawartość minerałów miedzionośnych. Jednak należy nadmienić, że bardzo często czerwone plamy znikają zupełnie, a wtedy strefa o maksymalnej koncentracji miedzi schodzi gwałtownie w dół. Ponadto stwierdzono, że margle z czerwonymi plamami ograniczone są do płytszej, bardziej przybrzeżnej strefy sedymentacyjnej. W kierunku głębszej części basenu przechodzą one facjalnie w takie same skały tylko bez czerwonych plam. W niecce północnosudeckiej idąc z SE ku NW miąższość tzw. margli plamistych szybko i nieregularnie maleje, a jednocześnie — ukośnie do uławicenia — przemieszcza się, ku spągowi okruszcowanie. Na monoklinie okruszcowane są również stropowe partie piaskowców tzw. białego spągowca. Z tego względu, w znaczeniu stratygraficznym poziom margli miedzionośnych nie może być wydzielany. Podobnie okruszcowanie ołowiem nie może być kryterium podziału stratygraficznego. Galena oraz blenda cynkowa występuje począwszy od spągu marglistego cechsztynu aż do stropu wapieni dolomitycznych (dotychczasowego środkowego cechsztynu). Wobec powyższego całą wymienioną serię cechsztynu 1 proponuję dzielić na podstawie cech litologicznych, nazywając ją jednocześnie cechsztyńską serią kruszcownicą.

W niecce północnosudeckiej cechsztyń 1 — cyklotem kaczawski — kończy się wyżej wspomnia-

nymi wapieniami dolomitycznymi (dotychczasowego środkowego cechsztynu), zaś na monoklinie sedymentacja odbywa się w dalszym ciągu, wskutek czego powstaje gruba seria anhydrytów cechsztynu 1, w rejonach położonych bardziej ku północy występują w niej sole.

Cechsztyń 2 — cyklotem bolesławiecki — w zasięgu facji terygeniczo-węglanowej rozpoczynają osady klastyczne — tzw. piaskowce cechsztyńskie dolne lub ily, natomiast w facji siarczanowo-salinarniej w spągu 2 cyklotemu często występują tylko dolomity. W niecce północnosudeckiej na piaskowcach leżą łożypki pstre z soczewami lub regularnymi ławicami wapieni dolomitycznych, które przechodzą ku górze — w partii centralnej niecki — w serię anhydrytową. Na monoklinie cechsztyń 2 jest podobnie litologicznie rozwinięty jak w rejonie Bolesławca, bowiem rozpoczyna się łożypkami albo dolomitami cechsztynu 2 — ekwiwalent niemieckiego dolomitu głównego (Hauptdolomit) — i kończy się dość jednolicie wykształconą serią anhydrytów cechsztynu 2.

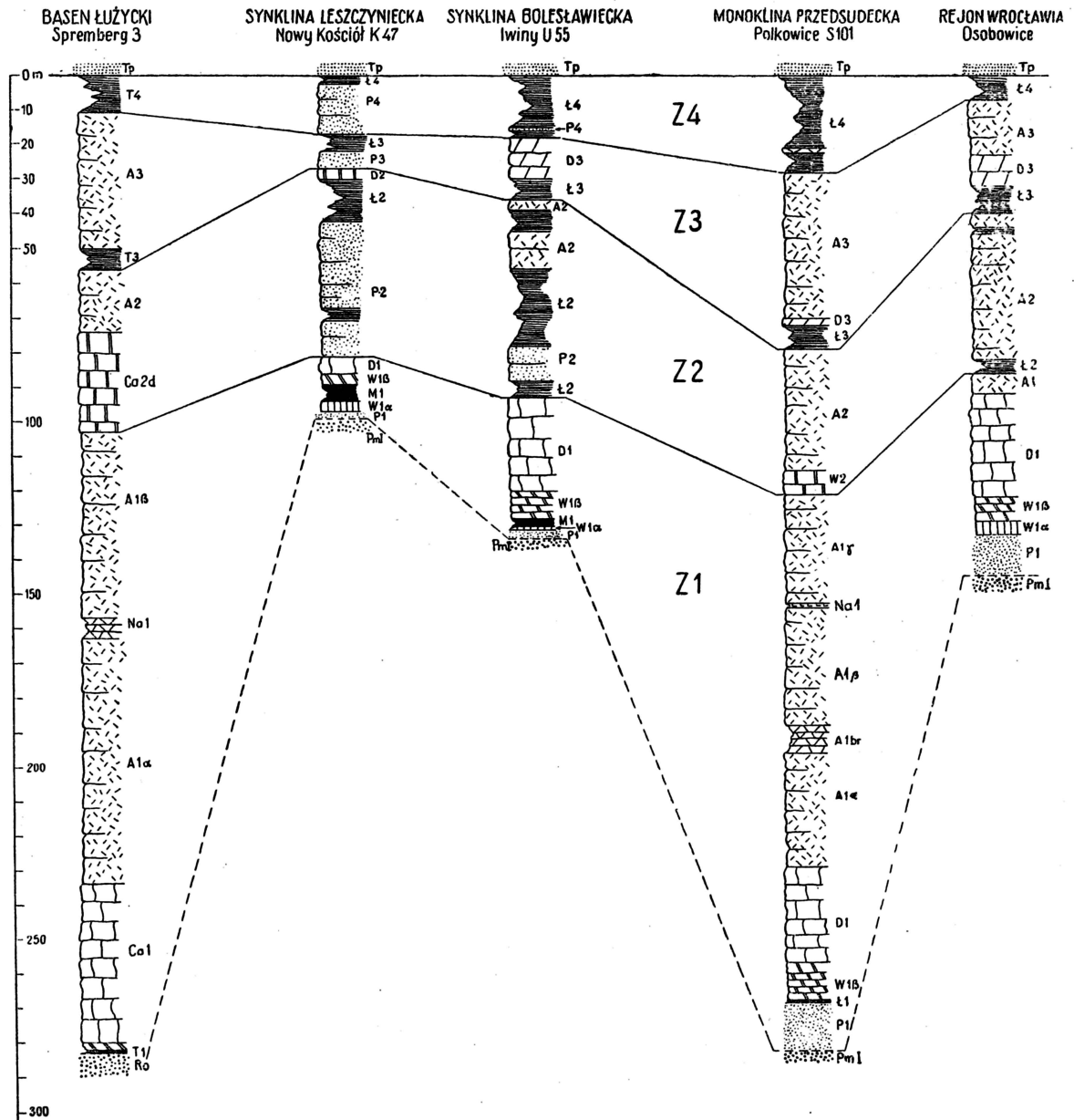
Cechsztyń 3 — cyklotem lwówecki — w niecce północnosudeckiej reprezentowany jest przez poziom ciemnoszarych łożypków (ily gipsowe) często silnie piaszczystych bądź przeławionych warstwami piaskowcowymi. Miąższość tego poziomu maleje z S ku N. Drugim ogniwem stratygraficznym cechsztynu 3 są tzw. dolomity płytowe (z niem. Plattendolomit). Poziom ten jest dość regularnie i na ogół jednolicie wykształcony prawie w całej niecce północnosudeckiej (dolomity te nie występują w południowo-wschodniej części synkliny leszczyńskiej). Na monoklinie jego odpowiednikiem facjalnym są anhydryty cechsztynu 3, w basenie łużyckim nazywane anhydrytami głównymi (Hauptanhydrit. F. Kölbl — 3, 4).

Najbardziej niepełne wykształcenie ma cechsztyń 4 — cyklotem leszczyński. W synklinie leszczyńskiej i południowo-wschodniej części synkliny bolesławieckiej (grodzieckiej) bezpośrednio na dolomitach płytowych leży seria piaszczysto-łilasta, a zlepiancowata — w rowie Wlenia. Barwa osadu jest czerwono-brunatna, warstwowanie równoległe, miejscami przekątne. Średnica ziarn maleje ku stropowi i w kierunku północnym. Na monoklinie są reprezentowane tylko osady pelityczne. Leżące w stropie tej serii piaskowce arkozowe, o wyraźnym przekątnym i krzyżowym warstwowaniu, należy już zaliczać do pstrego piaskowca.

Z powyższej bardzo krótkiej charakterystyki litostratygraficznej można by wyciągnąć pewne wnioski paleogeograficzne:

1. W cechsztyńskim północnosudeckim i przedsudeckim występują dość regularnie zmiany facji z S ku N.
2. Rozmieszczenie osadów gruboklastycznych wzdłuż S i SE obecnych wychodni cechsztynu kaczawskiego zdaje się wskazywać, że południowy brzeg morza cechsztyńskiego na odcinku sudeckim przebiegał w przybliżeniu wzdłuż linii Zgorzelec — Lwówek — Jawor i na S od Wrocławia. Obszar łądowy położony na S od tej linii był głównym dostarcycielem materiału terygenicznego do basenu sedymentacyjnego.
3. W czasie całego cechsztynu na obszarze niecki północnosudeckiej (przynajmniej w jej południowo-wschodniej części) zaznaczyły się 3 większe ingresje morskie o różnym zasięgu, w wyniku których powstały osady marglisto-wapniste i dolomityczne (z fauną morską).
4. Charakter litofacjalny (m. in. niewielki udział osadów klastycznych w cechsztyńskim monokliny) cechsztynu sudeckiego i subsudeckiego zdaje się wskazywać, że tzw. blok przedsudecki w górnym permie znajdował się pod wodą i stanowił nieco płytszą strefę facji nerytycznej.
5. Sekwencja warstw skalnych i ich zmienność facjalna pozwalała dzielić cechsztyń kaczawski i cechsztyń monokliny przedsudeckiej na cztery cyklotemy sedymentacyjne.

<sup>2</sup> Autor proponuje polskie nazewnictwo oraz symbolikę oznaczeń dla wydzielonych poziomów litostratygraficznych (ryc. i tabela).



**Podział stratygraficzny cechsztynu dolnośląskiego oraz jego korelacja z cechsztynem Łużyc.**

**Cechsztyń basenu łużyckiego** (wg F. Köbela — 3 i 4): Ro — czerwony spągowiec; Z1 — seria Werra, T1 — łupki margliste, dolomityczne, bitumiczne, ekw. margli miedzionośnych z niecki północnosudeckiej, Ca1 — dolomit cechsztyński, ekw. wapienia głównego z niecki północnosudeckiej, A1 — anhydryt dolny, Na1 — brekcja anhydrytowa, A1 — anhydryt górny; Z2 — seria Stassfurt, Ca2d — dolomit główny, A2 — anhydryt serii Stassfurt; Z3 — seria Leine, T3 — szare ily solne, A3 — anhydryt główny; Z4 — seria Aller; T4 — ily cechsztyńskie, Tp — pstry piaskowiec

**Cechsztyń dolnośląski:** Pm1 — czerwony spągowiec; Z1 — cechsztyń, 1 — cyklotem kaczawski; P1 — piaskowiec i zlepnie — graniczne, W1 — wapień podstawowy, M1 — margle kaczawskie, Ł1 — łupki margliste, W1 — wapień margliste, D1 — wapień dolomityczne cechsztynu 1, A1 — anhydryt (podstawowy) cechsztynu 1, Albr — brekcja anhydrytowa (ekw. dolnej partii soli najstarszej), A1 — anhydryt (przekładkowy) cechsztynu 1, Na1 — sól najstarsza, A1 — anhydryt (kryjący) cechsztynu 1; Z2 — cechsztyń 2 — cyklotem bolesławiecki; P2 — piaskowce cechsztyńskie — dolne, Ł2 — łożupki pstrne — dolne, D2 — dolomit cechsztynu 2 (ekw. dolomitu głównego), A2 — anhydryt cechsztynu 2; Z3 — cechsztyń 3 — cyklotem lwówecki; P3 — piaskowce cechsztyńskie — środkowe, Ł3 — łożupki szare (ily gipsowe) — środkowe, D3 — dolomit płytowy, A3 — anhydryt (główny) cechsztynu 3; Z4 — cechsztyń 4 — cyklotem leszczyński; P4 — piaskowce cechsztyńskie — górne, Ł4 — łożupki pstrne — górne; Tp — pstry piaskowiec

**Stratigraphical division of the Lower Silesian Zechstein and its correlation with the Zechstein of Łużyce.**

**Zechstein of the Łużyce basin** (after F. Köbel — 3 and 4). Ro — Rotliegendes; Z1 — Werra series, T1 — marly, dolomitic and bituminous shales as equivalent of copper-bearing marls of the north-Sudetic trough; Ca1 — Zechstein dolomite as equivalent of main limestone of the north-Sudetic trough, A1 — lower anhydrite, Na1 — anhydrite breccia, A1 — upper anhydrite; Z2 — Stassfurt series, Ca2d — main dolomite, A2 — anhydrite of the Stassfurt series; Z3 — Leine series, T3 — grey salt clays, A3 — main anhydrite; Z4 — Aller series; T4 — Zechstein clays, Tp — Buntsandstein

**Zechstein of the Lower Silesia:** Pm1 — Rotliegendes; Z1 — Zechstein, 1 — Kaczawa cyclothem; P1 — boundary sandstones and conglomerates, W1 — basal limestone, M1 — Kaczawa marls, Ł1 — marly shales, W1 — marly limestones, D1 — dolomitic limestones of the Zechstein 1, A1 — (basal) anhydrites of the Zechstein 1, Albr — anhydrite breccia (equivalent of lower part of the oldest salt), A1 — (alternated) anhydrite of the Zechstein 1, Na1 — oldest salt, A1 — (covering) anhydrite of the Zechstein 1; Z2 — Zechstein 2 — Bolesławiec cyclothem; P2 lower sandstones of the Zechstein, Ł2 — lower variegated clayslates, D2 — dolomite of the Zechstein 2 (equivalent of main dolomite), A2 — anhydrite of the Zechstein 2; Z3 — Zechstein 3 — Lwówek cyclothem; P3 — middle sandstones of the Zechstein, Ł3 — middle grey clayslates (gypsum clays), D3 — platy dolomite, A3 — (main) anhydrite of the Zechstein 3; Z4 — Zechstein 4 — Leszczyńiec cyclothem; P4 — upper sandstone of the Zechstein, Ł4 — upper variegated clayslates; Tp — Buntsandstein

## LITERATURA

1. Eisentraut O. — Der niederschlesische Zechstein und seine Kupferlagerstätte. „Arch. Lagerst.-Forsch.“, Berlin 1939.
2. Gunia T. — Cechsztyń synkliny leszczynieckiej. Praca doktorska — maszynopis. Arch. Wydz. Nauk. Przyrodn. Uniwer. Wrocław. Wrocław 1959.
3. Kölbel F. — Das Prätertiär der Struktur von Mulkwitz bei Spremberg nordöstlich des Lausitzer Hauptabbruches. „Geologie“ Jg. 7, H. 3—6. Berlin 1958.
4. Kölbel F. — Die Entwicklung des Zechsteins Südbrandenburg. „Zeitschr. f. angew. Geol.“ Berlin 1961, H. 2.
5. Pawłowska K. — Atlas geologiczny Polski, zagadnienia stratygraficzno-facjalne. IGZ 7 — Perm. Warszawa 1961.
6. Poborski J. — Cechsztyńskie zagłębienie solne Europy środkowej na ziemiach Polski. IG Prace T. XXX, cz. II. Warszawa 1960.
7. Richter — Bernburg G. — Stratigraphische Gliederung des deutschen Zechsteins. „Zeitschr. d. d. Geol. Ges.“ 105, Hannover 1955.
8. Richter-Bernburg G. — Zwei Beiträge zu Fazies, Tektonik und Kupferführung des Zechsteins: II Nordsudeten. „Geol.“ Hannover 1951.
9. Scupin H. — Die nordsudetische Dyas. Eine Strat. paläogeogr. Untersuchung. „Fortschr. Geol. u. Paleont.“ 9. Berlin 1931.
10. Tokarski A. — Pozzukiwawcze znaczenie wiercenia Mogilno 1. „Nafta” 1958, nr 1.

## SUMMARY

On the basis of investigations concerning the facial and palaeogeographical conditions existing in the northsudetic Zechstein, and of comparative observations of the subsudetic Zechstein, the author briefly presents the lithological succession of strata.

Simultaneously, he stresses the rôle of terrigenous and chemical rocks in this process. In his report the author presents the lithostratigraphical comparison of the Kaczawa, Zechstein with that of the foresudetic area and of the Łużyce basin. The author also confirms that the Zechstein of the Lower Silesia may be subdivided into four sedimentary cyclothem. Moreover, he proves the unreasonableness of three-stage subdivision of the Zechstein, existing up to now, as well as the unreasonableness of criteria concerning subdivision of the lower Zechstein. Finally, the author draws some palaeogeographical conclusions and underlines the fact that area of northsudetic trough has, during the Zechstein period, not been a separate bay bordered by a continent from the northeast.

## РЕЗЮМЕ

Основываясь на исследованиях фациальных и палеогеографических условий в северосудетском цехштейне и их сопоставлении с цехштейном субсудетским, автор вкратце описывает литологическую последовательность напластований. Подчеркивается им количество терригенных и химических пород. В описании проводится сравнение литолого-стратиграфических черт Качавского цехштейна с цехштейном Предсудетской зоны и Лужицкого бассейна. Автор приходит к выводу, что Нижнесилезский цехштейн можно подразделить на 4 седиментационных циклотемы. Им обосновывается неправильность принимаемого до сих пор трехъярусного подразделения цехштейна и несостоятельность критериев господствующего подразделения нижнего цехштейна. В заключение автор приводит несколько палеогеографических выводов и подчеркивает, что в цехштейновое время территория Северосудетской мульды не представляла изолированного залива, ограниченного с северо-востока континентом.